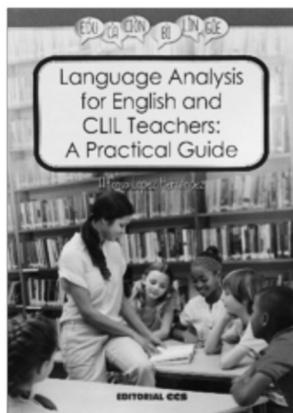


***Language Analysis for
English and CLIL
Teachers: A Practical
Guide***

LÓPEZ, A. (2016)

MADRID: CCS. 128 PÁGS.



El análisis lingüístico con fines docentes es una disciplina ya consolidada en la formación inicial de profesores especialistas en segundas lenguas/lenguas extranjeras, sobre todo en países de habla inglesa. Lo encontramos como asignatura obligatoria en másteres de enseñanza del inglés como lengua extranjera, así como en cursos de capacitación docente tales como el popular Certificate of English Language Teaching to Adults (CELTA) de la Universidad de Cambridge.

La idea es sencilla. Antes de enseñar estructuras gramaticales, o vocabulario, o expresiones funcionales, el profesor debe pararse a analizar

dicho contenido, con el objeto de anticipar las posibles dificultades que tendrán sus alumnos a la hora de aprenderlo y, en general, diseñar las estrategias didácticas que mejor se adecuen a él. Se trata, por tanto, de una disciplina teórico-práctica que pretende describir cómo funciona el lenguaje pero, sobre todo, que esa descripción sirva para una mejor programación e impartición de la enseñanza de la lengua extranjera.

Pues bien, lo que ha pretendido el profesor López Hernández con este pequeño manual es hacer accesible esta disciplina a maestros y estudiantes no hablantes nativos del inglés, y que, por lo general, trabajan o trabajarán en etapas de enseñanza obligatorias en España. Por eso, uno de los puntos fuertes del texto es su recurso al análisis contrastivo de la lengua inglesa –con referencia al castellano– y sus recomendaciones sobre qué áreas gramaticales, léxicas o fonológicas requieren mayor atención por parte del profesorado.

Por otro lado, y como reza ya el título de la obra, se trata de un manual *práctico*. Una práctica que se plantea desde el comienzo de cada capítulo, con preguntas para la reflexión que ayudan al lector a problematizar el tema en cuestión. Le siguen numerosas tareas (*tasks*) que sirven

como complemento de las explicaciones teóricas sobre aspectos léxicos, gramaticales, funcionales o fonológicos de la lengua inglesa. Por último, se plantean ejercicios de análisis más complejos al final de cada capítulo y, como en el caso de las tareas, se ofrecen sus soluciones al final de la obra.

Y dicho esto, quizá el mayor acierto de este manual estriba en haber sabido adaptar la disciplina del análisis lingüístico a las necesidades del profesorado no especialista en lengua inglesa que, por exigencia de la implantación de programas de bilingüismo, se ve en la tesitura de impartir sus asignaturas en lengua inglesa. En este sentido, destaca el último capítulo, dedicado al papel del lenguaje en las unidades de asignaturas CLIL/AICLE, y que pretende ayudar al maestro a desarrollar las habilidades necesarias para formular sus propios objetivos lingüísticos y, por tanto, dotarle de mayor autonomía con respecto al libro de texto.

En definitiva, este libro constituye, como señala el autor en el prólogo, un esfuerzo más por ayudar a cumplir las ambiciosas promesas de la metodología CLIL/AICLE y de los programas de enseñanza bilingüe en Educación Primaria y Secundaria.

Elena Fernández Martín.

Angus, un hombre, una sonrisa

DE MIGUEL, D. (2016).

MADRID: AFORTIORI EDITORIAL.
64 PÁGS.



Angus perdió la sonrisa un lunes por la mañana, no estaba ni en sus bolsillos ni en la taza del café, tampoco en objetos perdidos. Pese a que en el colegio aprendió muchas cosas –sabe conjugar verbos irregulares, analiza morfológica y sintácticamente, incluso es capaz de trasladar grados Celsius a Fahrenheit- ningún profesor le enseñó a recuperar la sonrisa. En la farmacia compró las famosas píldoras 'moresmiles' y, aunque carísimas, no surtieron ningún efecto. Al parecer lo que le ocurrió a Angus pasaba en más lugares, los medios de comunicación dijeron que el tema se había convertido en epidemia y que cada día había menos